



市民カレンダー

相談

□市民法律相談、交通事故相談…あらかじめ市民課（内線120）へ。
□精神保健相談…あらかじめ保健課保健係（内線131）へ。
□教育相談…電話による相談も受け付けています。教育センター相談部（電24-8888）へ。
□人権・行政相談、結婚相談、成人病健康相談、内職相談、厚生年金相

談…直接、会場にお出かけください。
□心配ごと相談…毎週水・金曜日の午前9時30分～午後3時。会場は、本町二番館2階「心配ごと相談室」予防接種
インフルエンザ予防接種が、満3歳以上の保育所・幼稚園児を対象に行われています。2回目の接種は12日（金）から始まります。
スポーツ
大会案内は10ページをご覧ください。

11月

毎日勉強、中国人研修生たち

外国人が、日本の産業技術を学ぶために、来日するケースが増えています。当市でも、中国から10名の研修生が来て、市内の縫製会社で技術研修を受けています。

この中国人研修生は、9月に中国の遼寧省大連市から来日した、19歳から23歳までの女性たちです。彼女たちは、中国国営企業の技術指導者になるために選ばれ、現在デリー株式会社（市内朝日）で日本の縫製技術を学んでいます。デリー社長の神谷さんは、「毎日、明るく元気に頑張っていますよ。皆さん、会社の人気者です」と大歓迎しています。

先日、研修先を訪ねると、皆さんはちょうど日本語を勉強していました。突然の訪問にもかかわらず、彼女たちは、「こんにちは」と日本語であいさつしてくれました。研修が始まり1か月が過ぎ、毎日が勉強の連続。10名の新しい「新津市民」は、「1年間日本の技術をしっかり身につけて、中国へ帰りたいです」と目を輝かせていました。

日	行事（時間）会場
1（月）	柿の即売会（午前9時～正午）グリーンセンター 三種混合予防接種（午後1時30分～2時40分）中央農協小合支所 良寛展（前期展示7日まで）石油の世界館 市展（午前9時～午後5時、3日まで）市民会館 菊まつり（15日まで）堀出神社境内
2（火）	新津市版年賀状発売 市内郵便局窓口 ○厚生年金相談（午前10時～午後3時）商工会議所
3（水）	石油の里もみじまつり 信濃川鮭つかみ取り大会（午前10時～午後3時） 信濃/バレー親水公園
4（木）	○結婚相談（午後1時30分～4時）本町二番館 シルバー＆ヤング交通探検隊（午後4時～6時30分）公民館金津分館
5（金）	○市民法律相談（午後1時～4時30分）市民課第1相談室
6（土）	石油の里もみじまつり（7日まで） 新津工業高校飛翔祭講演会（午前10時～）市民会館大ホール 図書館まつり・講演会「新津の園芸の歴史」（午後1時30分～）
7（日）	図書館まつり・講演会「王朝女流日記」（午後1時30分～） 折り紙であそぼう（午前10時～正午）図書館 ごみ減量化再資源化シンポジウム（午後1時～4時30分） 市民会館大ホール 二種混合予防接種〔2回目〕（午後1時30分～2時40分） 市民会館第1会議室
8（月）	はつらつシルバー交通安全ナイトスクール（午後4時～7時） 市民会館
9（火）	小児まひ（ポリオ）ワクチン予防（午後1時30分～2時40分） 中央農協金津支所 消防本部通信指令室の一般公開（午前10時～午後4時）消防本部

お買物、ご用命は市内で

見やすいところに保存して下さい 便利です

住まいの不便・不安・不満を解消

ちょっと手を入れてより快適生活を!!

ト イ レ
浴 室
キ ャ チ ン
内装模様替え
機 器 交 換
サ ー ビ ス

応援します

見積無料



快適住リフォーム工事専門店

増改築のさとう

新津市古田580-1 ☎24-4333

10（水）	ポリオワクチン（午後1時30分～2時40分）市民会館第1会議室 ○教育相談（午前9時～午後4時30分）図書館2階読書会室 ○精神保健相談（午後1時～2時30分）新津保健所 図書館まつり・講演会「幼児教育と読書」（午後1時30分～）
11（木）	ポリオワクチン（午後1時30分～2時40分）荻川地区公民館 県下古典園芸展（14日まで）花き総合センター インフルエンザ予防接種〔2回目〕（午後1時30分～2時40分） 荻川地区公民館
12（金）	○人権・行政相談（午後1時30分～3時30分）本町二番館 ○市民法律相談（午後1時30分～4時30分）市民課第1相談室 ○交通事故相談（午前10時～午後3時）市民課第2相談室 社会福祉大会講演会（午後1時～）市民会館大ホール
13（土）	生涯学習フェスティバル（14日まで）市民会館大ホール ビデオシアター（午前10時～）アニメ「ミッキーとなかよしプルート」 「プーさんとニンジンおぼけ」など 図書館視聴覚ホール
14（日）	献血（午前9時30分～午後3時30分）新津ショッピングセンター 冬囲い教室（午前10時～正午、午後1時～3時）花き総合センター
15（月）	ポリオワクチン（午後1時30分～2時40分）母子健康センター
16（火）	○内職相談（午前10時～午後3時）商工会議所 ポリオワクチン（午後1時30分～2時40分）中央農協小合支所
17（水）	○教育相談（午前9時～午後4時30分）図書館2階読書会室 老人精神保健相談（午後1時～2時30分）新津保健所 インフルエンザ予防接種〔2回目〕（午後1時30分～2時40分） 母子健康センター
18（木）	○結婚相談（午後1時30分～4時）本町二番館 ○厚生年金相談（午前10時～午後3時）商工会議所 インフルエンザ予防接種〔2回目〕（午後1時30分～2時40分） 市民会館第1会議室
19（金）	三種混合予防接種（午後1時30分～2時40分）市民会館第1会議室 ○市民法律相談（午後1時30分～4時30分）市民課第1相談室 国道403号線クリーン作戦（午後1時～）
20（土）	市民俳句大会（午前9時～）市民会館第1会議室 県下秋季さつき盆栽展（23日まで）花き総合センター
21（日）	
22（月）	
23（火）	勤労感謝の日 ビデオシアター（午後7時～）「ボディガード（ケビン・コスナー主演）」 図書館視聴覚ホール
24（水）	○教育相談（午前9時～午後4時30分）図書館2階読書会室 インフルエンザ予防接種〔2回目〕（午後1時30分～2時40分） 中央農協金津支所
25（木）	インフルエンザ予防接種〔2回目〕（午後1時30分～2時40分） 中央農協小合支所
26（金）	
27（土）	文芸祭記念講演会（午後3時～）図書館視聴覚ホール
28（日）	
29（月）	
30（火）	三種混合予防接種（午後1時30分～2時40分）市民会館第1会議室

交通安全

歩行者も交通ルールを守りましょう

日没の時間が早くなり、天候の不順な日が多くなるこの時期は、歩行者事故が多く発生します。

昨年、10～12月の3か月間に県内では562件の歩行者事故が発生し、40人が死亡、527人が負傷しています。

交通ルールを守り、事故を起こさないよう、また、あわないようにしましょう。
○車の直前、直後の横断や、とび出しは絶対にやめましょう。

○道路の右側を一列で歩きましょう。
○夜間の外出は、反射材や灯具の携行を。

平成4年中の歩行者事故

直前直後の横断
40%

車の直前直後の横断
による死者は、歩行者
事故の死者の40%を占
めます。

特に高齢者の約53%がこの違反により死亡しています。

とび出し
16%

歩行者事故の約16%
がとび出しによるもの
です。

幼児・小学生の死傷者の約64%はとび出しによるものです。

違反なし
27%

歩行者側に違反がな
かった事故は、わずか
27%です。

お買物、ご用命は市内で

♥ デリカ家だより ♥

◎無邪気にやさしい、カッワラ化粧品
（アヒル・シミ・吹出物・手や足のヒビアレ）
本及び部品モニター商品を差し上げます。
◎成人病予防に、クロススタン・ドナリエラをおすすめします。
資料・サンプル差し上げます。
◎冷凍・パイシート・スポンジ・材料入荷

デリカ家 長崎屋店24-7936 荻川店25-2990

おしゃれなメガネひとつください

メガネセンスアップフェア

11月1日（月）～16日（火）

メガネ

野本

新津市本町3丁目8-4 TEL. (0250) 22-2556